

Қазақстан Республикасы Тәуелсіздігінің 30 жылдығына арналған «Сейфуллин оқулары – 17: «Қазіргі аграрлық ғылым: цифрлық трансформация» атты халықаралық ғылыми – тәжірибелік конференцияға материалдар = Материалы международной научно – теоретической конференции «Сейфуллинские чтения – 17: «Современная аграрная наука: цифровая трансформация», посвященной 30 – летию Независимости Республики Казахстан.- 2021.- Т.2, Ч.2 - С. 28-31

## ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ В НАЗВАНИЯХ УЛИЦ Г. НУР-СУЛТАНА

*Ельгундинова А., студентка I  
курса  
НАО «КАТУ им. С.Сейфуллина»,  
г. Нур-Султан*

Топонимы отражают национальную самобытность народа, его историю, условия его жизни, психический уклад, который отражен в традициях, обычаях, фольклоре, материальной и духовной культуре. Топонимы синтезируют богатейшую культуру и психологию народа, неповторимый способ его образного мышления.

Основанием для такого заключения служит смысловое содержание сообщаемого названия, воздействующих на сознание человека во всей своей полноте и многомерности и проявляющего себя в особой слаженности всех задействованных в нем языковых средств. Языковые средства раскрывают в содержании свои потенциальные возможности, участвуют в продуцировании особых топонимических структур, играют важную роль в познании законов их построения.

Топонимы как особые слова имеют огромную информационную и культурную ценность, так как они интересны историей своего появления. Они позволяют проследить исторические события той или иной местности, существование древних языков на конкретной территории. Учитывая роль топонимов как средства, влияющего на развитие человека, на формирование его общей культуры, а также сохранения истории своей Родины, исследование топонимов представляется необходимым.

Акмолинская крепость была заложена в 1832 году на берегу Ишима в нескольких верстах от Караоткеля военным отрядом подполковника Ф.К.Шубина. Строго следуя предписаниям сверху, Ф.К.Шубин продемонстрировал лояльное отношение к казахам. Название населенного пункта – Акмола – имеет несколько вариантов перевода с казахского языка. Одна из версий перевода – «белая могила» - по тюркским захоронениям, сохранившимся на белых сланцевых холмах; по другой версии название крепости переводится как «белое изобилие» - ақ мол, так как проходившие в Акмоле ярмарки – Константиновская и Дмитриевская – славились изобилием и разнообразным ассортиментом молочных продуктов. Как отмечает Г.А.Алпыспаева, «до середины 19 века в Акмолинском поселении действовали стихийные торжки. С середины 20 века получает развитие ярмарочная торговля; в Акмоле были учреждены две ярмарки,

Константиновская и Дмитриевская. Удобный временной режим проведения Константиновской ярмарки способствовал быстрому росту оборотов: за пять лет с 1852 по 1857 гг. обороту ее увеличились в 2,33 раза [ 1].

Важная торговая караванная дорога и ежегодная ярмарочная торговля стали основной причиной быстрого роста населенного пункта. С преобразованием Акмолинского селения в город в 1861 году купцы, иностранцы (азиаты), кочевники-скотоводы, приписавшиеся к городу, получали льготы в сфере торговли и предпринимательства. Эти меры обеспечили приток населения и стимулировали формирование экономики города.

В середине 50-х годов 20 века в связи с освоением целинных и залежных земель город превращается в центр развития целинных и залежных земель. Освоение целины оказалось решающим фактором для развития города. В 1961 году город именовался уже Целиноградом, в котором резко возросло число жителей за счет прибывших добровольцев из разных городов Советского Союза, изъявивших желание участвовать в освоении новых земель.

В 1992 году Республика Казахстан обрела суверенитет, и городу было возвращено изначальное название – Акмола. Нельзя не согласиться с мнением исследователя Мадиевой Г.Б. о том, что «имена собственные проходят определенные ступени адаптации и усваиваются пользователями, а также формируют его когнитивное пространство». Приведем отрывок публицистического текста: «Акмола – старое название города Астаны, столицы Казахстана. «Акмола в переводе означает «белая могила, святая могила... Для казаха могилы, мазары – совсем не то, что для европейца. Это пантеон, обиталище духов предков – аруахов, у которых люди просят святыней защиты и силы... В восточном мировоззрении могилы предков являются святыней, местом поклонения... У святых могил строились города и крепости». Данный контекст знакомит читателя не только с культурой, традициями, обычаями казахского народа, но и дает определенное представление о мировосприятии и картине мира народа. Тем самым формирует положительную коннотацию названию города.

В 1994 году происходит историческое событие, связанное с переносом столицы Казахстана в город Акмолу. Указом президента республики от 10 декабря 1997 года город Акмола объявляется столицей Казахстана. 6 мая 1998 года Н.Назарбаев подписал указ о переименовании города, который получил название Астана – в переводе с казахского языка – «столица». В марте 2019 г. город Астана был переименован в г.Нур –Султан в честь первого президента Н.А.Назарбаева.

Как отмечает Котлярова Т.Г., «первый этап переименований улиц Астаны относится к 20-30 годам 20 века, ко времени становления г.Акмолы. Названия первых улиц отражали историю положения города и носили в основном объектный характер. Например, церковь – Церковная, мечеть – Мечетная, базар – Базарная, почта – Почтовая, училище – Училищная, тюрьма – Тюремная и т.д. В честь празднования третьей годовщины

Октябрьской революции в 1920 году были переименованы следующие улицы: Мало-Базарная – в Пролетарскую, Больше-Базарная – в Карла Маркса, Хлебниковская – в Октябрьскую, Церковная – в Ленина [3]. Возникшие в советскую эпоху все наименования были идеологизированными. Если согласиться с тем, что картина мира – это закрепившаяся в языковой системе понятийная структура, а лексика выступает в функции своеобразного классификатора мира,[4] следует обратить внимание на названия улиц, переименованных после Октябрьской революции. Топонимы советского периода отражают реальность исторического периода и тотальная идеологизация, официоз и ритуальность закрепляются в топонимической системе. Нельзя не согласиться с мнением Шмелевой о том, что имена улиц становятся частью политического словаря эпохи. При этом советские годонимы в основном представляли собой демонстративы и меморативы. Первые предьявляли населению советских городов новые ценности – Революция, Диктатура пролетариата, Республика, Новая Заря. Назначение вторых – увековечивать имена вождей и героев революции, позднее войны. Поскольку списки достойных увековечения время от времени пересматривались, это вызывало потрясения и в годонимии (Шмелева, 2009). Так, новые названия улиц г. Акмолинска - Октябрьская, Пролетарская, Коммунистическая, Интернациональная, Социалистическая, Конституции, Первомайская, Республики, Дружбы, Комсомольская, Революционная и др. демонстрируют всему миру новые ценности и призывают их принять и зафиксировать в языковом сознании жителей города.

Второй этап переименований приходится на 60 – 80 годы и включает в себя немало информации в речевой коммуникации уже города Целинограда. Производные от онима целина: проспект Целинников, Дворец целинников, микрорайон Целинный, магазин «Целинный». Причиной третьего этапа, связанного с устранением идеологизированных, абсурдных и неблагозвучных топонимов советского времени послужил факт возвращения городу его исторического имени – Акмола. Улица К.Маркса была переименована в Кенесары, Октябрьская – в улицу М.Ауэзова, Делегатская – в Сары-Арка, Моница – в Акжайык, Куйбышева – в Торайгырова.

В результате проведения лексико-семантической классификации были определены следующие группы годонимов:

По именам известных людей и связанных с г. Астана. Самую большую группу в лексико-семантической классификации улиц города составляют названия улиц, образованных от имен, фамилий известных деятелей истории и государства, искусства, имена и фамилии героев, совершивших в своей жизни поступки.

Улица имени Шокана Уалиханова (1835-1865).- выдающийся казахский ученый. Отчет Ш.Уалиханова о поездке в Кашгар был использован в дальнейшем при устройстве торговых факторий в Кашгаре, установлении торговых и культурных отношений с Западным Китаем. Труды Шокана Уалиханова были опубликованы на немецком, английском и французском

языках. Заслуги ученого-путешественника были отмечены наградой – орденом святого Владимира и переводом его в чин штабс-ротмистра.

Улица имени Габита Мусрепова. Габит Мусрепов (1902 – 1985) – писатель, академик АН КазССР, Герой Социалистического Труда, народный писатель Казахстана. Его деятельность часто характеризуется словом «первый»: его повесть «Шугыла» заняла первое место на конкурсе писателей Казахстана (1934); он автор либретто первой казахской оперы «Кыз Жибек» (1935); соавтор (вместе с Б.Майлиным) сценария первого казахского художественного фильма «Амангельды» (фильм вышел в 1938 году); он первый главный редактор первой литературной газеты «Қазақстан әдебиеті»; автор первого романа о Великой Отечественной войне «Солдат из Казахстана» (1949 г.).

Интерес представляет название улицы, связанной с именем Кубрина. Известно, что основатель купеческой династии Константин Кубрин был обычным казаком. Его сыновья Андриан и Матвей пошли по стопам отца – стали известными предпринимателями. Вторая ветвь династии Кубриных берет начало от Матвея. К купеческому сословию Акмолинска он был причислен в 1873 году. Матвей и его старший сын Василий были крупными бизнесменами, купцами первой гильдии. Матвей имел большую семью. Он воспитывал четырех сыновей и четырех дочерей. По данным Сибирского торгово-промышленного ежегодника, его предприятие «вело торговлю аптекарскими, мануфактурными, галантерейными, ювелирными, писчебумажными и канцелярскими товарами, а также одеждой, обувью, часами, чаем и сахаром» и Букейхана. Ему же принадлежал самый лучший магазин в Акмолинске (в настоящее время – магазин «Астана» по улице Кенесары). Архитектурный стиль одноэтажного здания относится к модерну. Крылья фасадов размещены вдоль улиц Кенесары. Но интересна не только архитектура здания, но и его судьба. Красивая и добротная постройка 1905-1907 гг. После революции сразу привлекла внимание новой власти. В разное время в нем находились Центральная городская библиотека, Центропечать, уездный экономический отдел. С временем зданию вернули первоначальное назначение. Здесь размещались магазин тканей, затем продовольственный и книжный магазины. После он становится центральным универмагом. В 1944 году во время пожар выгорели все деревянные конструкции. В декабре 1950 года исполком принял новое решение – восстановить сгоревший универмаг: к крылу восстановленного здания пристроили небольшую секцию, выдержанную в едином архитектурном стиле. Там находился магазин хлебобулочных изделий. Почти полвека в этом здании располагались кулинария и продовольственный магазин «Радуга». А сегодня здесь расположен торговый центр «Астана». С именем Кубриных связано еще одно примечательное здание в Астане – дом Василия Кубрина. Василий Кубрин был сыном предпринимателя Матвея Константиновича Кубрина. В отреставрированном доме на перекрестке улиц Кенесары и Ауэзова в данное время располагается посольство Украины.

Эта усадьба по праву считалась самым крупным, благоустроенным и красивым купеческим строением, а в современной Астане является одним из прекраснейших архитектурных памятников старины. «Фасады со вкусом выделены декоративными элементами, оштукатурены и окрашены. На юго-восточном углу расположен ризалит с балконом, украшенным уникальной кованой решеткой. Ризалит венчается четырехгранным куполом. Цокольная часть отделана крупным рустом. Архитектурное оформление фасадов выполнено в стиле «модерн». (Путеводитель).

Особняк Кубрина построили московские архитекторы в 1909 году. Он состоял из дома в полтора этажа, флигеля с подвальным помещением и подземным ходом, соединявшим флигель с магазином, конюшни с каретником и каменного амбара-погреба. Во дворе усадьбы был разбит сад в английском стиле. Предприниматель лично и с большой любовью высаживал деревья, которые и по сей день украшают двор.

В советское время, после того, как дом перешел государству, через застенки подвала знаменитого дома в 30-е годы прошел не один десяток репрессированных.

После Октябрьской революции усадьба Кубрина была национализирована. В особняке разместился рабоче-крестьянский клуб и библиотека. Затем с середины двадцатого года здесь находился горисполком. Долгое время в усадьбе размещались городские, уездные и районные учреждения ОГПУ, НКВД и милиции. В 1950 х годах здесь располагались горно и Дом пионеров. В середине шестидесятых годов комплекс зданий передали под областной историко-краеведческий музей, а в начале 21 века особняк заняло посольство Украины.

Названия исторические и символические. Каждая историческая эпоха оставила свои следы во всех сферах жизни, что нашло отражение в символических и исторических названиях улиц г. Астаны. Улица Первомайская. Названа в честь Первого Мая – в советскую пору Дня международной солидарности трудящихся. С 1997 года отмечается как праздник – День единства народа Казахстана.

Можно сказать, что определенный культурный пласт, определивший смысловую нагрузку наименований улиц города, связан с переосмыслением культурно-исторических реалий и определением значимости той или иной личности в жизни страны, города и их роли в ней.

### **Список использованной литературы**

1 Алпыспаева Г.А. Акмола, Целиноград, Астана: исторический путь становления и развития. Автореферат диссертации д.и.н. Караганда. 2009. 45с.

2 Мадиева Г.Б. Имена собственные в русском лингвокультурном пространстве Казахстана // Русский язык как язык межкультурного и делового сотрудничества в полилингвальном контексте Евразии. Материалы

2 –го международного конгресса 1-3 октября 2009 года. Астана, 2009. С. 141 - 146.

3 Котлярова Т.Г. Ономастика Астаны: трансформация номинаций. ia-centr.ru.

4 Karakat M. Nagymzhanova, Raikhan O. Tuksaitova, Nazilya M. Irgebaeva, Zina Sh. Koldasbaeva and Aisulu D. Kanapianova //The formation of tolerance among various ethnic groups as a way to increase well-being. RivistadiStudisullaSostenibilita .2020 (1), с.353-363.